



# Best Practices

## สนุกคิดพิชิตคำยืมภาษาต่างประเทศ ในภาษาไทย



นางสาวนฤมล จำอินทร์

โรงเรียนทุ่งกว่าวิทยาคม อำเภอเมืองปาน จังหวัดลำปาง  
สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาลำปาง ลำพูน

## Best Practices : BP

ชื่อผลงาน สนุกคิดพิชิตคำยืมภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

ชื่อผู้รับผิดชอบหรือเจ้าของชิ้นงาน นางสาวนฤมล จำอินทร์

โรงเรียน/หน่วยงาน โรงเรียนทุ่งกว่าวิทยาคม ตำบลทุ่งกว่า อำเภอมืองปาน จังหวัดลำปาง

สังกัด สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา ลำปาง ลำพูน

โทรศัพท์ 054 - 823117 โทรสาร 054 -823118

โทรศัพท์มือถือ 061-6471954, e-mail narumonlady@gmail.com

### รายละเอียดการนำเสนอผลงาน

#### ความสำคัญของผลงานหรือนวัตกรรมที่นำเสนอ

ในสถานการณ์สังคมที่มีการเปลี่ยนแปลงทั้งในด้านสังคม วัฒนธรรมและภาษาทำให้ภาษาไทยมีการยืมคำจากภาษาอื่นมาใช้ ซึ่งส่งผลให้ภาษาไทยมีความเปลี่ยนแปลงในด้านต่าง ๆ เช่น การสร้างศัพท์ใหม่ขึ้นใช้ ทำให้การใช้ภาษาพูด ภาษาเขียนเปลี่ยนแปลงไป มีการใช้ภาษาผิดพลาด และบกพร่องอยู่เสมอ โดยเฉพาะในเรื่องการใช้คำการใช้สำนวนภาษาที่ไม่เหมาะสม ศัพท์มีจำนวนมากเกินความจำเป็นทำให้เกิดความสับสนในการใช้ การเขียนสะกดการันต์ การวางรูปวรรณยุกต์ผิดที่ การใช้ประโยคไม่ถูกต้องเหมาะสม และไม่สามารถแยกออกได้ว่าคำใดเป็นคำภาษาต่างประเทศที่ยืมมาใช้ในภาษาไทย โดยเฉพาะ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนทุ่งกว่าวิทยาคม มีปัญหาเรื่อง การนำคำภาษาต่างประเทศ มาใช้ในภาษาไทยทั้งทางคำการพูด การอ่าน การเขียน การตอบคำถาม และการนำไปใช้ จึงได้แก้ปัญหาโดยการพัฒนาการเรียนการสอน เรื่อง คำยืมภาษาต่างประเทศในภาษาไทยสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โดยใช้ กิจกรรมสนุกคิดพิชิตคำยืมภาษาต่างประเทศในภาษาไทยซึ่งเป็นรูปแบบการสอน 5 ขั้นตอน ที่พัฒนาขึ้นเพื่อใช้ประกอบการเรียนการสอนในรายวิชาภาษาไทยการใช้สื่อสำหรับการเรียนการสอนนับว่าเป็นสิ่งที่มีบทบาทอย่างมาก ในการเรียนการสอน เนื่องจากเป็นตัวกลางที่จะช่วยในการสื่อสารระหว่างผู้สอนและผู้เรียนดำเนินไปอย่างมีประสิทธิภาพ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง การใช้กิจกรรมสนุกคิดพิชิตคำยืมภาษาต่างประเทศในภาษาไทยรูปแบบการสอน 5 ขั้นตอนร่วมกับการใช้สื่อ/นวัตกรรมการสอนออนไลน์ในสถานการณ์ โควิด 19 เรื่อง คำยืมภาษาต่างประเทศในภาษาไทย ถือว่าเป็นนวัตกรรมอย่างหนึ่ง ที่จะทำให้ผู้เรียน ได้เกิดการเรียนรู้ด้วยความสุขมีประสิทธิภาพ มีการประยุกต์ทฤษฎีความ

แตกต่างระหว่างบุคคล ความพยายามที่จะเปลี่ยนแนวทางการเรียนการสอนจากการยึดครูเป็นศูนย์กลางมาจัดประสบการณ์ให้ผู้เรียน เรียนด้วยตนเองไม่ว่าจะอยู่ที่โรงเรียนหรืออยู่ที่บ้าน ยึดหลักจิตวิทยาการเรียนมาใช้ในการจัดระบบการผลิตสื่อการสอน ซึ่งจากเดิมมีสภาพปัญหาการจัดการเรียนการสอนวิชาภาษาไทย ท22102 ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนทุ่งกว่าวิทยาคม อำเภอเมืองปาน จังหวัดลำปาง ซึ่งเป็นรายวิชาที่ผู้สอนรับผิดชอบสรุปปัญหาได้ดังนี้

1. ครูเป็นผู้ให้ความรู้โดยการบรรยาย นักเรียนเป็นผู้รับความรู้ ด้วยการฟังและจดบันทึก
2. การสอนของครูเน้นทฤษฎีมากกว่าการปฏิบัติ
3. ขาดสื่อประกอบการเรียนการสอน ที่มุ่งเน้นให้นักเรียนได้ฝึกปฏิบัติจริงและไม่ทันสมัย
4. นักเรียนไม่มี โอกาสค้นคว้าหาความรู้ด้วยตนเอง
5. นักเรียนขาดนิสัยใฝ่รู้ใฝ่เรียน ขาดทักษะกระบวนการคิดวิเคราะห์ คิดสังเคราะห์และการสรุปองค์ความรู้ด้วยตนเอง
6. นักเรียนมีเจตคติที่ไม่ดีต่อการเรียนวิชาภาษาไทย โดยเฉพาะเนื้อหาวิชา ที่เกี่ยวกับหลักภาษา

จากสภาพปัญหาดังกล่าว ส่งผลให้ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนในรายวิชาภาษาไทย เรื่องภาษาต่างประเทศในภาษาไทย ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนทุ่งกว่าวิทยาคมอำเภอเมืองปาน จังหวัดลำปาง ปีการศึกษา 2565 ร้อยละ 60 มีคะแนนต่ำกว่าเกณฑ์การผ่านผลสัมฤทธิ์ที่ตั้งไว้คือร้อยละ 6 และ นักเรียนมีผลการเรียนทักษะที่เรียนอ่อนคือ หลักการใช้ภาษา ผู้รายงานจึงใช้กิจกรรมสนุกคิดพิชิตคำยืมภาษาต่างประเทศในภาษาไทย รูปแบบการสอน ขั้นตอนร่วมกับการใช้สื่อ/นวัตกรรมการสอนออนไลน์ในสถานการณ์ โควิด 19 เรื่อง คำยืมภาษาต่างประเทศในภาษาไทยเพื่อพัฒนาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนให้สูงขึ้น โดยกิจกรรมสนุกคิดพิชิตคำยืมภาษาต่างประเทศในภาษาไทยรูปแบบการสอน s ขั้นตอนร่วมกับการใช้สื่อ/นวัตกรรมการสอนออนไลน์ในสถานการณ์ โควิด 19 เป็นกิจกรรมที่สนุกสนาน ทำท่าย เพราะมีการวางแผนการหาทริคในการสอน ซึ่งเป็นการใช้ความคิดริเริ่มสร้างสรรค์ของผู้สอน เป็นกิจกรรมที่สร้างความสุข และก่อให้เกิดความภาคภูมิใจในการทำกิจกรรมของผู้เรียน เป็นกิจกรรมที่สร้างความเชื่อมั่นและคุณค่ากับผู้สอนเช่นเดียวกันกับที่เกิดขึ้นกับผู้เรียน

#### จุดประสงค์และเป้าหมายของการดำเนินงาน

1. เพื่อสร้างสื่อการเรียนการสอนกิจกรรมสนุกคิดพิชิตคำยืมภาษาต่างประเทศในภาษาไทยรูปแบบการสอน 5 ขั้นตอนร่วมกับการใช้สื่อ/นวัตกรรมการสอนออนไลน์ในสถานการณ์ โควิด 19
2. เพื่อให้ผู้เรียนเรียนรู้ได้ด้วยตนเองไม่ว่าจะอยู่ที่โรงเรียนหรืออยู่ที่บ้าน โดยสื่อการเรียนการสอน กิจกรรมสนุกคิดพิชิตคำยืมภาษาต่างประเทศในภาษาไทยรูปแบบการสอน ขั้นตอนร่วมกับการใช้สื่อ/นวัตกรรมการสอนออนไลน์ในสถานการณ์ โควิด 19

3. เพื่อให้ผู้เรียนสามารถรวบรวมและอธิบายความหมายของคำภาษาต่างประเทศที่ใช้ในภาษาไทยในชีวิตประจำวันได้

### สมมติฐานของการดำเนินงาน

นักเรียนสามารถรวบรวมและอธิบายความหมายของคำภาษาต่างประเทศที่ใช้ในภาษาไทยในชีวิตประจำวันได้ดียิ่งขึ้น

### สาระการเรียนรู้ที่ใช้ในการศึกษาค้นคว้า

สาระที่ 1 : การอ่าน มาตรฐานที่ 1.1 ใช้กระบวนการอ่านสร้างความรู้และความคิด เพื่อนำไปใช้ตัดสินใจแก้ปัญหา ในการดำเนินชีวิตและมีนิสัยรักการอ่าน

สาระที่ 4 : หลักการใช้ภาษาไทย มาตรฐาน ท 4.1 เข้าใจธรรมชาติของภาษา และหลักภาษาไทย การเปลี่ยนแปลงของภาษา และพลังของภาษา ภูมิปัญญาทางภาษา และรักษาภาษาไทยไว้เป็นสมบัติของชาติ

**ตัวชี้วัด ม.2/5 :** รวบรวมและอธิบายความหมายของคำภาษาต่างประเทศที่ใช้ในภาษาไทยกระบวนการผลิตผลงาน หรือขั้นตอนการดำเนินงานการจัดกิจกรรมสนุกคิดพิชิตคำยืมภาษาต่างประเทศในภาษาไทยรูปแบบการสอน 5 ขั้นตอนร่วมกับการใช้สื่อ/นวัตกรรมการสอนออนไลน์ในสถานการณ์โควิด 19 ที่พัฒนาขึ้น ประกอบด้วยขั้นตอนดังนี้

ขั้นที่ 1 ขั้นเปิดใจให้ Happy เป็นขั้นเริ่มกระบวนการเรียนรู้ โดยให้นักเรียนเกิดอารมณ์เกิดความรู้สึกสนุกไม่ตึงเครียด และพร้อมเปิดใจให้ความร่วมมือและมีความสุขในการเรียน

ขั้นที่ 2 ขั้นเขียนแผนภาพความคิด เป็นขั้นที่นักเรียนสรุปความรู้ของเรื่องที่อ่านออกมาในรูปแผนภาพความคิดโดยใช้กระบวนการทำงานทางสมองร่วมกับการเรียนรู้ของนักเรียน

ขั้นที่ 3 ขั้นสมมุติตน แล้วบอกความรู้สึกความคิดของตนเมื่ออยู่ในสถานการณ์หรือเหตุการณ์นั้น ๆ ว่าแนวทางควรเป็นอย่างไร เพื่อให้ผู้เรียนมีความคิดที่กว้างไกลขึ้น

ขั้นที่ 4 ขั้นลงมือฝึกฝนปฏิบัติ เป็นขั้นที่ผู้เรียนได้ปฏิบัติจริงด้วยตนเองโดยมีสื่อกิจกรรมสนุกคิดพิชิตคำยืมภาษาต่างประเทศในภาษาไทยรูปแบบการสอน 5 ขั้นตอนร่วมกับการใช้สื่อ/นวัตกรรมการสอนออนไลน์ในสถานการณ์ โควิด 19

ขั้นที่ 5 ขั้นแลกเปลี่ยนความรู้สู่การปรับปรุงที่ดีขึ้น เป็นขั้นที่ผู้เรียนแลกเปลี่ยนเรียนรู้ผลงานแนวทางการปฏิบัติ สืบค้นข้อบกพร่องในการทำงานของตนเอง มีการประเมินผลเพื่อเป็นข้อมูลในการนำไปปรับปรุงให้มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น

### ผลการดำเนินงาน/ผลสัมฤทธิ์/ประโยชน์ที่ได้รับ

1. ผู้สอนได้แนวทางการจัดกิจกรรมสนุกคิดพิชิตคำยืมภาษาต่างประเทศในภาษาไทยรูปแบบการสอน ขั้นตอนร่วมกับการใช้สื่อ/นวัตกรรมการสอนออนไลน์ในสถานการณ์ โควิด 19
2. ผู้เรียนได้พัฒนาการเรียนรวบรวมและอธิบายความหมายของคำภาษาต่างประเทศที่ใช้ในภาษาไทย ในชีวิตประจำวันได้ดียิ่งขึ้น
3. เป็นการช่วยให้ผู้เรียนรู้จักศัพท์มากขึ้น ก่อให้เกิดความฉลาดในการเลือกใช้ถ้อยคำสำนวน ก่อให้เกิดความสนุกสนาน มีชีวิตชีวาแก่ผู้เรียนและก่อความสุขเพลิดเพลินในการเรียน
4. การสอนกิจกรรมสนุกคิดพิชิตคำยืมภาษาต่างประเทศในภาษาไทยรูปแบบการสอน 5 ขั้นตอนร่วมกับการใช้สื่อ/นวัตกรรมการสอนออนไลน์ในสถานการณ์ โควิด 19 จะเป็นการฝึกให้ผู้เรียนใช้ความสังเกต มีทักษะกระบวนการการเรียนรู้ทางสมองช่วยในการเรียนรู้ได้ดียิ่งขึ้น
5. กิจกรรมสนุกคิดพิชิตคำยืมภาษาต่างประเทศในภาษาไทยรูปแบบการสอน 5 ขั้นตอนร่วมกับการใช้สื่อ/นวัตกรรมการสอนออนไลน์ในสถานการณ์โควิด 19 เป็นกิจกรรมที่สนุกสนาน ทำง่าย เพราะมีการวางแผนการหา กลวิธีในการสอน ซึ่งเป็นการใช้ความคิดริเริ่มสร้างสรรค์ของผู้สอน เป็นกิจกรรมที่สร้างความสุข และก่อให้เกิดความภาคภูมิใจในการทำกิจกรรมของผู้เรียนเป็นกิจกรรมที่สร้างความเชื่อมั่นและคุณค่ากับผู้สอนเช่นเดียวกันกับที่เกิดขึ้นกับผู้เรียน

### ปัจจัยความสำเร็จ

ผู้บริหาร ครู และบุคลากรในโรงเรียนให้การสนับสนุน กระตุ้นชี้แนะ ให้เกิดความอยากรู้อยากเห็น สร้างความแปลกใหม่ (ได้เห็นสิ่งแปลกใหม่ ชี้แนะและส่งเสริมให้มีกิจกรรมต่าง ๆ ที่สนุกสนานพร้อมกับความเพลิดเพลินอยู่เสมอ โดยครูผู้สอนต้องเป็นคนที่ให้ความสนใจในการแสดงออกของผู้เรียน และส่งเสริมการแสดงออกอย่างกว้างขวางส่งผลให้ผู้เรียนได้พัฒนาทักษะการเรียนรู้อย่างมีความสุข

### บทเรียนที่ได้รับ/ข้อเสนอแนะ

1. ครูต้องสร้างบรรยากาศ โดยเป็นผู้ที่รักความเมตตา มีความสัมพันธ์อันดีกับผู้เรียนอย่างใกล้ชิด ภายใต้สถานการณ์ โควิด1 เข้าใจและให้ความเห็นอกเห็นใจต่อเด็กของตนเอง โดยให้การกำลังใจมองเห็นความแตกต่างระหว่างบุคคล
2. ให้อิสระในการทำงานแก่นักเรียน ที่จะกล้าทำ กล้าคิด และรู้จักใช้การยืดหยุ่นทั้งการใช้เวลาและระเบียบ หรือรูปแบบที่มักเคยกำหนดงานให้น้อยลงแต่ครอบคลุมสาระการเรียนรู้และตัวชี้วัดและให้อิสระแก่ผู้เรียน

### รูปภาพประกอบการดำเนินงาน

